

Chubb TravelWell Annual Protection Plan

安達全年旅遊保險

CHUBB®



「安達全年旅遊保險」，伴閣下盡享全年無限次商旅或休閒旅程！

保障 (所有保額及限額根據投保的計劃而定)

計劃特點

- 保單各項保障延伸至離港前 3 小時及返回香港後 3 小時止
- 各項保障不設自負金額
- 「取消旅程」及「縮短旅程」保障涵蓋「紅色警示」及「黑色警示」
- 提供 24-小時環球緊急支援服務，「緊急醫療運送及 / 或運返」不設上限
- 覆診醫療費用，包括跌打、針灸及治療
- 保障旅程內之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪及各項水上活動
- 特設「租用汽車的免責補償費用」保障
- 旅程延誤事件表新增機場關閉為受保事件
- 醫療費用延伸至提供「傷殘設施津貼」及保障「休養期酒店住宿及交通費用」
- 包括「中國支援卡」，可享國內入院按金保證服務

A. 個人意外

保障受保人在旅程中因意外、綁架、騎劫、襲擊、謀殺或搶劫而引致身故或永久傷殘。

如受保人以繳費乘客身份乘搭公共交通工具或乘坐由旅行代理安排之交通工具時引致身體損傷，最高可獲賠償港幣\$2,500,000。

B. 醫療費用

(a) 醫療費用

賠償受保人在旅程中因患病或身體損傷而引致之門診、住院及手術費用。

(b) 覆診醫療費用

受保人返回香港後 90 日內之醫療費用亦受保障；包括合資格註冊中醫、跌打及針灸治療，每日每次最高港幣\$150，最高賠償為港幣\$3,000。

(c) 創傷輔導保障

若受保人在精神創傷事件中蒙受身體損傷，令受保人須在精神創傷事件發生後 90 日內接受創傷輔導服務，其創傷輔導費用可獲賠償。

安達全年旅遊保險，香港特別行政區。09/2020 編印

© 2020 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb Insured.™乃安達的保護註冊商標。

本產品由安達保險香港有限公司所承保。有關適用保障、條款及不保事項，請參閱保單合約。本文件中的資料僅為摘要，只作參考用途。Chubb TravelWell Annual Protection Plan, Hong Kong SAR Published 09/2020.

©2020 Chubb. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. Chubb® and its respective logos, and Chubb Insured.™ are protected trademarks of Chubb.

This product is underwritten by Chubb Insurance Hong Kong Limited. Please refer to the policy contract for the full details of benefits, terms and exclusions that are applicable. The information provided in this document is a brief summary for quick and easy reference only.

(d) 傷殘設施津貼
資助因意外(於香港以外旅程所引致)導致永久完全傷殘而需要安裝家居及日常活動輔助的設施。

(e) 休養期酒店住宿及交通費用
如受保人在旅程中因身體損傷或患病住院，而醫生建議出院後需休養後才可繼續旅程，可賠償因此而引致的額外海外酒店住宿及單程交通費用，最高賠償為港幣\$20,000。

C. Chubb Assistance—24小時環球支援服務

(a) 緊急醫療運送及 / 或運返
如受保人蒙受身體損傷或患病，因近處並無所須之治療，在醫生的建議下，而須運送至其他地方接受所需治療，可安排運送及負責有關費用。

(b) 遺體運返
如受保人因身體損傷或患病而導致不幸身故，可安排運返其遺體運返香港及負責有關費用。

(c) 親友探望
若受保人在海外因身體損傷或患病令其不適宜繼續其旅程或在旅程中不幸身故，本公司將支付 1 位親友前往探望之費用包括 1 張來回經濟客位機票及最多連續 5 晚住宿費用。

(d) 小童護送
如受保人在旅程期間遇上身體損傷或患病而需住院或不幸身故，令其同行之 18 歲以下受保小童無人照顧，可安排護送該小童返回香港及負責有關費用。

(e) Chubb Assistance—24-小時電話熱線及轉介服務
受保人可享有「Chubb Assistance」提供之電話諮詢服務，例如：

- 翻譯轉介服務
- 醫療諮詢服務
- 醫院入住安排
- 遺失行李及旅遊證件支援服務
- 中國支援站

D. 住院現金

如受保人在旅程中因身體損傷或患病須於海外住院接受治療，本公司將支

付每日現金津貼港幣\$500，最高可獲港幣\$10,000 賠償。

延伸保障：若受保人曾於海外住院，返回香港後 90 日內仍須就同一身體損傷或患病再度入住醫院治療，則仍可享受以上保障。

E. 燒傷保障

保障受保人不幸因意外燒傷（二級及三級程度）。

F. 個人財物

賠償受保人因被盜竊、搶劫、爆竊或意外而引致個人財物遺失或損毀。惟不包括任何形式的金錢、任何種類的文件、任何種類的食物或飲料、古董、合約、債券、證券、動物、軟件、交通工具及配件、以及於損失或損毀時受保人並未佩戴或攜帶之珠寶手飾。

G. 個人金錢

保障因盜竊或搶劫而引致現金或旅遊支票之損失。

H. 遺失證件

如受保人在旅程中遺失出入境所需的旅遊證件或機票 / 車船票，本公司將賠償有關文件之補領費用及其額外交通及住宿費用。

I. 取消旅程

(a) 取消旅程
賠償受保人因下列原因而必須取消行程，其已繳付及不能退回之交通及 / 或住宿費用：

(i) 受保人、其直系親屬、同行伙伴或商業伙伴不幸身故、因身體損傷或患病（出發前 90 日內）；

(ii) 受保人被強制性隔離或須履行陪審員任務（出發前 90 日內）；

(iii) 目的地突然爆發罷工、暴亂、內亂、恐怖襲擊或自然災難（出發前 7 日內）；

(iv) 受保人之主要居所因火災、水災等原因導致嚴重損毀而令受保人須留在香港處理（出發前 7 日內）；

(v) 在未能預計的情況下，旅程的計劃目的地被發出黑色警示，而此

黑色警示在出發前 7 日內的任何時間內生效；

(b) 紅色警示

在未能預計的情況下，旅程的計劃目的地被發出紅色警示，而此紅色警示在旅程計劃開始日期前 7 日內的任何時間內生效，導致旅程必須取消，本公司將賠償受保人不能退回之交通或住宿費用的 50%。

J. 旅程阻礙

(a) 縮短旅程

賠償受保人因下列原因而須縮短旅程返回香港，有關未享用並不能退回或額外引致之交通或住宿費用。

(i) 受保人、其直系親屬、同行伙伴或商業伙伴突然身故、遭受身體損傷或患病；或

(ii) 目的地發生不能預計的罷工、暴亂、內亂、恐怖襲擊、傳染病、遭到劫持或自然災難而導致受保人不能繼續其計劃的旅程；或

(iii) 在未能預計下，於受保旅程計劃目的地被發出黑色警示；或

(b) 紅色警示

在未能預計下，於受保旅程計劃目的地被發出紅色警示導致受保人須縮短旅程返回香港，可賠償有關未享用並不能退回或額外引致之交通或住宿費用之 50%。

K. 旅程延誤

如受保人所乘搭之公共交通工具（須持有列明其固定路線、目的地和計劃離開及 / 或抵達時間的有效登機證 / 車船證）因惡劣天氣、自然災難、罷工、公共交通工具機件故障、遭劫持或機場關閉而延誤，可獲賠償以下章節 (a) 至 (c) 內任何一項：

(a) 現金賠償

每 6 小時延誤，最高可獲港幣 \$500，最高賠償為港幣 \$3,000。

(b) (1) 額外酒店住宿費用

如海外延誤滿 6 小時後，賠償受保人額外酒店住宿費用，直至被安排最早可啟程的替代交通工具。最高可獲港幣 \$2,000 賠償。

(2)額外公共交通費用

如在海外延誤滿 6 小時後，賠償受保人因此而引致合理額外交通費用，以抵達計劃目的地。最高可獲港幣\$10,000 賠償。

(c) 損失的旅遊費用

如因上述原因而延誤滿 24 小時後決定取消原定的旅程，可獲賠償已繳付及不能退回之交通及 / 或住宿費用。

L. 行李延誤

賠償在受保人抵達海外目的地後，行李因誤送滿 6 小時或以上後，以致受保人需購買必須梳洗用品及衣物之費用。

M. 個人責任

如受保人因意外導致他人身體損傷或財物損失而須承擔作出賠償的法律責任，本公司將代表受保人支付該賠償，保額高達港幣\$4,000,000。

N. 租用汽車的免責補償費用

受保人在旅程中租用汽車期間，在受保人控制其租用汽車時發生意外令租用汽車損毀，並在法律上須承擔責任，本公司則可賠償該租用汽車的綜合汽車保險合約的免責補償費用，最高賠償港幣\$5,000。

O. 家居財物保障

保障受保人在旅程期間，其在香港之主要住所無人居期間遭爆竊而引起之家居財物損失，最高可獲港幣\$20,000 賠償。

P. 信用卡保障

保障受保人遭受身體損傷，並直接及不可避免地於該身體損傷後 12 個月內身故，本公司將支付在旅程內以其信用卡購買商品的未繳結欠，最高可獲港幣\$50,000 賠償。

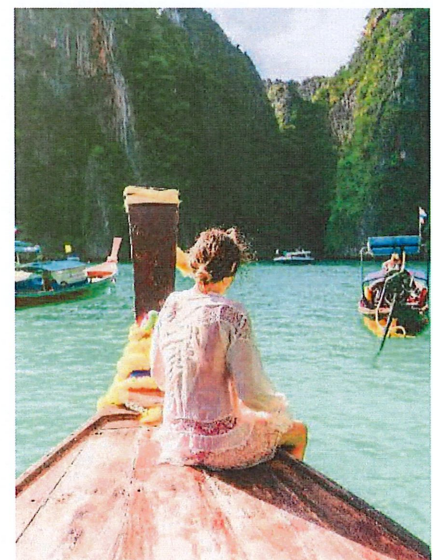
保障範圍

保障	最高賠償額 (港幣)			
	環球一計劃 1	環球一計劃 2	環球一計劃 3	
A. 個人意外				
(a) 乘搭公共交通工具時發生的意外 (18 歲至 75 歲)	保額	2,500,000	2,000,000	1,000,000
(b) 其他意外 (18 歲至 75 歲)	保額	1,500,000	1,000,000	500,000
(c) 因襲擊、謀殺或搶劫引致意外的額外保障 (18 歲至 75 歲)	保額	50,000	50,000	50,000
(d) 意外 (18 歲以下)		500,000	500,000	250,000
B. 醫療費用				
(a) 醫療費用	保額	1,500,000	1,200,000	600,000
(b) 覆診醫療費用	保額	1,500,000	1,200,000	600,000
(b)(1)(i) 身體損傷之覆診醫療費用	保額	1,500,000	1,200,000	600,000
(b)(1)(ii) 患病之覆診醫療費用	保額	150,000	120,000	60,000
(b)(2)(i) 中醫最高限額	保額	3,000	3,000	3,000
(b)(2)(ii) 中醫每日最高限額		150	150	150
(c) 創傷輔導保障	保額	20,000	20,000	10,000
(c)(1) 創傷輔導保障每日最高限額	保額	2,000	2,000	2,000
(d) 傷殘設施津貼	保額	20,000	20,000	10,000
(e) 休養期酒店住宿及公共交通費用	保額	20,000	10,000	5,000
C. Chubb Assistance – 24-小時環球支援服務				
(a) 緊急醫療運送及 / 或運返		不設上限	不設上限	不設上限
(b) 遺體運返		不設上限	不設上限	不設上限
(c) 親友探望	保額	20,000	20,000	10,000
(d) 小童護送	保額	20,000	20,000	10,000
(e) Chubb Assistance – 24-小時電話熱線及轉介服務		適用	適用	適用

保障		最高賠償額 (港幣)		
		環球一計劃 1	環球一計劃 2	環球一計劃 3
D. 住院現金				
(a) 住院現金最高限額	保額	10,000	10,000	5,000
(b) 住院現金每日最高限額		500	500	500
E. 燒傷保障	保額	250,000	250,000	150,000
F. 個人財物				
(a) 最高限額	保額	30,000	20,000	15,000
(b) 運動用品每件 / 套 / 對之最高限額		5,000	5,000	5,000
(c) 相機或手提電腦最高限額		10,000	8,000	5,000
(d) 個人財物每件 / 套 / 對之最高限額		5,000	3,000	3,000
G. 個人金錢	保額	3,000	2,500	2,000
H. 遺失證件	保額	10,000	10,000	5,000
(a) 酒店住宿及交通費用的每日最高保障		10,000	10,000	5,000
I. 取消旅程	保額	50,000	30,000	15,000
(a) 紅色警示最高限額		20,000	10,000	3,000
J. 旅程阻礙				
(a) 縮短旅程	保額	50,000	40,000	25,000
K. 旅程延誤				
	僅支付章節 K (a)至(c)內任何一(1)項:			
(a) 章節 K(a)最高限額	保額	3,000	2,000	1,500
(a) 現金賠償, 按每段延誤計算	每滿 6 小時延誤	500	500	250
(b) 額外酒店住宿費用的最高限額	保額	2,000	1,500	1,000
(1) (滿 6 小時延誤後)				
(b) 額外公共交通費用的最高限額	保額	10,000	5,000	3,000
(2) (滿 6 小時延誤後)				
(c) 損失的旅遊費用 (延誤二十四(24)小時後最終取消旅程)	保額	3,000	3,000	3,000
L. 行李延誤	保額	3,000	2,000	1,000
M. 個人責任	保額	4,000,000	3,000,000	2,000,000
N. 租用汽車的免責補償費用	保額	5,000	5,000	3,000
O. 家居財物保障				
(a) 最高限額	保額	20,000	10,000	5,000
(b) 每件 / 套 / 對物件的最高限額		3,000	3,000	1,500
P. 信用卡保障	保額	50,000	50,000	30,000

注意事項

- 個人意外：以上在 A(a)「乘搭公共交通工具時發生及 / 或遇上綁架或騎劫引致的意外」及 A (b)「其他意外」所列的最高賠償額只適用於出發時為 18 歲 - 75 歲之受保人，而 18 歲以下之受保人可享項目 A「個人意外」之最高賠償額為港幣 \$500,000。
- 如投保「家庭計劃」而受保家庭成員因同一意外事故而需索償項目 A「個人意外」，每家庭合共之最高賠償額為個人最高賠償額之三倍。



保費表

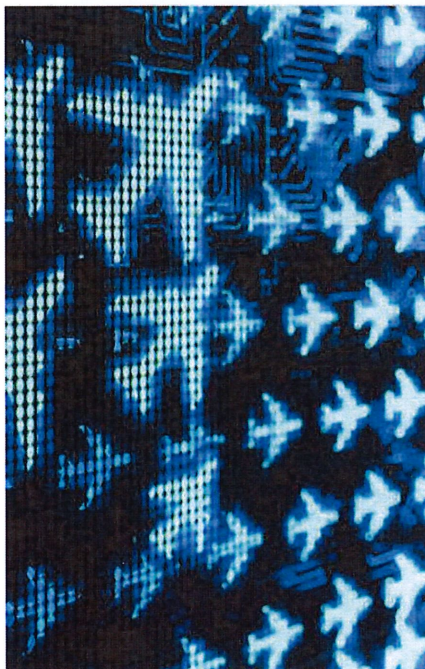
	環球 一計劃 ¹	環球 一計劃 ²	環球 一計劃 ³
個人計劃 (18-64 歲)	港幣 \$3,675	港幣 \$2,995	港幣 \$1,535
個人計劃 (65-75 歲)	港幣 \$4,780	港幣 \$3,895	港幣 \$1,995
受保人及配 偶	港幣 \$6,615	港幣 \$5,395	港幣 \$2,765
家庭計劃	港幣 \$7,350	港幣 \$5,990	港幣 \$3,070

所有顯示的保費均包含保費徵費。收取的相關徵款將根據擬定安排匯款予保險業監管局。詳情請參考 www.ia.org.hk/tc/levy。

年齡限制

在生效日之年齡

個人計劃	18—75 歲
受保人及配偶計劃	18—64 歲
家庭計劃	受保人及/或其配 18—64 歲； 子女 90 日—17 歲



主要不保事項 (重點)

1. 任何投保前已存在之疾病, 先天性或遺傳病症、自殺、自傷身體、懷孕、分娩、流產、整容手術、牙齒護理 (因意外導致除外)、精神或神經失常, 愛滋病及其有關的綜合症。
2. 戰爭、內戰、叛亂、革命。
3. 參與任何軍事或其他執法機關之任務。
4. 參與任何職業體育賽事或運動競賽 (除徒步的競賽外, 但不包括超過十公里的跑步、冬季兩項競賽及三項全能運動); 任何需利用專用裝備的攀石或攀山活動。
5. 從事體力勞動或非文職或危險工作。
6. 任何政府禁令或海關扣押。
7. 受保人的非法行為。
8. 因服用酒精或藥物而引致之損害。
9. 任何與古巴有關之損失或費用。
註:
安達保險香港有限公司是一間美國公司 - Chubb Limited 的子公司/分公司, Chubb Limited 是紐約證券交易所上市公司, 因此除了歐盟、聯合國和香港的貿易限制之外, 安達保險香港有限公司還受某些美國法律和法規的約束, 這些限制可能禁止其向某些個人或實體提供保險或支付賠償, 或者對某些類型的活動及某些國家/地區例如古巴提供保障。
10. 核子、化學及生化恐怖活動。
11. 本保單不保障已於旅程安排前已發生或已宣佈會發生的任何情況。

索償手續

安達設立了一個簡易自助的索償中心*。請透過安達索償中心 (www.chubbclaims.com.hk) 來提交您的索償。您亦可簡快地掃描以下的 QR 碼以便在您的智能電話或平板電腦上登入安達索償中心。

另外, 您可將已填妥的索償申請表, 連同證明文件提交予安達。如有任何疑問請致電 3191 6611。



*只支援英文輸入。

重要事項

- 每次旅程最長保障期為 90 日。
- 此保險只適用於消閒旅遊或文職公幹。
- 如受保人在同一次旅程中購買多於一份由安達保險香港有限公司承保之安達全年旅遊保險, 則安達保險香港有限公司只會根據最高保額的一份作出賠償。
- 此保險只保障由香港出發之旅程。
- 本小冊子謹供參考之用。有關保險詳情, 請參閱保險單條文及條款。如有任何爭議, 一概以英文版本為準。

Travel with peace of mind with our “Chubb TravelWell Annual Protection Plan” for your unlimited business or leisure trips!

Plan Highlights

- All benefits extended coverage up to 3 hours before departure from Hong Kong and up to 3 hours after returning to Hong Kong
- Zero excess on all benefits
- Extended coverage including “Red Alert” and “Black Alert” under “Trip Cancellation” and “Trip Curtailment”
- 24-Hour Worldwide Emergency Assistance Services, unlimited benefit amount for “Emergency Medical Evacuation and/or Repatriation”
- “Follow-up Medical Expenses” after returning to Hong Kong, including bone-setting and acupuncture treatments
- Cover leisure activities during the journey, including hot air balloon, parachuting, skiing and water sports
- Include “Rental Vehicle Excess” benefit
- Extended to cover “airport closure” as insured peril for Travel Delay
- Extended to cover “Mobility Extension” and “Hotel Accommodation for Convalescence and Transport Expenses” under “Medical Expenses”
- Included “China Emergency Card” for guaranteed hospital admission deposit service in China

Benefits (all limits / sum insured will be subject to the plan chosen)

A. Personal Accident

Cover for death or permanent disability of the insured person as a result of an accident, kidnapping or hijacking, assault, murder or robbery whilst on a trip.

Maximum HK\$2,500,000 if the insured person sustains bodily injury while travelling as a fare-paying passenger in a public conveyance or a carrier arranged by a travel agent.

B. Medical Expenses

(a) Medical Expenses

Reimburse the expenses for out-patient care, hospitalisation and surgery arising from sickness or bodily injury occurring whilst on a trip.

(b) Follow-up Medical Expenses

Includes follow up medical expenses: covers necessary follow up medical treatment within 90 days upon the insured person’s return to Hong Kong. This benefit is extended to cover the cost of registered Chinese Medicine Practitioner treatment, bone-setting or acupuncture, up to HK\$150/day/visit up to a maximum of HK\$3,000.

(c) Trauma Counselling

Cover if an insured person is the victim of a traumatic event and sustains bodily injury, Chubb will reimburse the expenses for trauma counselling incurred within 90 days from the occurrence of the traumatic event.

(d) Mobility Extension

Reimburse the cost of mobility equipment installation and modification for household and daily purpose, as a result of accidental permanent total disability (which occurred whilst the insured person was on a trip outside Hong Kong).

(e) Hotel Accommodation for Convalescence and Transport Expenses

If an insured person is confined in an overseas hospital during the trip due to bodily injury or sickness and the physician recommends to convalesce before continuing the trip, the additional accommodation and one way transportation cost incurred will be covered up to a maximum of HK\$20,000.

C. Chubb Assistance - 24-Hour Worldwide Assistance Services

(a) Emergency Medical Evacuation and/or Repatriation

In the event of bodily injury or sickness of the insured person requiring medical evacuation to another location for appropriate medical treatment on the advice of a physician, coverage will be provided for the evacuation arrangements and related expenses.

(b) Return of Mortal Remains

Upon the death of the insured person as a result of bodily injury or sickness, coverage will be provided for the arrangement of the return of the insured person’s remains to Hong Kong including the related expenses.

(c) Compassionate Visit

If the insured person is unfit to travel as a result of bodily injury or sickness or dies whilst on a trip, Chubb will reimburse the cost of one economy class round trip ticket and up to 5 nights hotel accommodation expenses for one of the insured person’s relatives or friends to visit the insured person.

(d) Child Escort

In the event that the insured person is confined as a result of bodily injury, sickness or dies during the trip and is travelling with a child who is aged below 18 years old, Chubb will provide coverage for arrangements to return the child back to Hong Kong if the child would otherwise be left unattended.

(e) Chubb Assistance – 24-Hour Telephone Hotline and Referral Services

“Chubb Assistance” provides the following telephone enquiry services:

- Interpreter Referral Service
- Medical Advice Service
- Hospital Admission Service
- Loss of Luggage and Travel Documents Assistance
- China Emergency Card

D. Hospital Cash

In the event of the overseas hospitalisation of the insured person arising from bodily injury or sickness, Chubb will pay HK\$500 per day and up to a maximum of HK\$10,000.

Extension: If an insured person has been confined overseas, and he/she still needs further hospitalisation within 90 days after his/her return to Hong Kong, this benefit can be extended.

E. Burns Benefit

Benefit will be paid if the insured person suffers from second or third degree burns as a result of an accident.

F. Personal Property

Cover for the loss or damage of the insured person's property, as a result of theft, robbery, burglary or accident, excluding money, document, food or beverage, antiques, contracts, bonds, securities, animals, software, vehicles and accessories, and jewellery that is not worn or carried by the insured person at the time of loss.

G. Personal Money

Reimbursement of cash or travelers' cheques lost as a result of theft or robbery.

H. Loss of Travel Documents

Reimburse the cost of replacing travel documents required for immigration clearance and travel tickets, and additional transportation and accommodation expenses incurred for the sole purpose of arranging replacement of such travel documents or travel tickets.

I. Trip Cancellation

(a) Trip Cancellation

Reimburse irrecoverable transportation and/ or accommodation expenses in the event of the unavoidable cancellation of travel due to the following:

- (i) Death, bodily injury or sickness of the insured person, immediate family member, travel companion or business partner (within 90 days before departure).
- (ii) Compulsory quarantine or jury service of the insured person (within 90 days before departure).
- (iii) The unexpected outbreak of strike, riot or civil commotion, acts of terrorism, natural catastrophe at the destination (within 7 days before departure).
- (iv) Serious damage to insured person's primary residence from fire or flood and which requires the insured person's presence in Hong Kong (within 7 days before departure).
- (v) The unexpected issuance of a Black Alert for a scheduled destination which is in force at any time within 7 days before departure.

(b) Red Alert

Reimbursement of 50% of the loss of irrecoverable transportation and/or accommodation expenses in the event of the unavoidable cancellation of a trip due to an unexpected issuance of a Red Alert for a scheduled destination.

J. Trip Interruption

(a) Trip Curtailment

Reimburse the unused and forfeited and additional travelling expenses incurred in order for the insured person to return directly to Hong Kong in the event of:

- (i) Death, bodily injury or sickness of the insured person, immediate family member, travel companion or business partner; or
- (ii) The unexpected occurrence of a strike, riot, civil commotion, acts of terrorism, infectious disease, hijacking or natural catastrophe at a scheduled destination; or
- (iii) The unexpected issuance of a Black Alert for a scheduled destination during the insured person's journey.

(b) Red Alert

Reimbursement of 50% of the loss of unused and forfeited and additional travelling expenses due to the unexpected issuance of a Red Alert for a scheduled destination during an insured person's journey, causing the insured person to return directly to Hong Kong.

K. Travel Delay

If the public conveyance (valid boarding pass / ticket bearing the scheduled departure time/arrival time and the scheduled route and destination is required) on which the insured person is travelling is delayed due to adverse weather, natural catastrophe, strike, mechanical fault of public conveyance, hijacking or airport closure, Chubb will for pay for any one of (a) to (c):

(a) Cash Benefit

Maximum HK\$500 for each 6 hours delay, up to a maximum of HK\$3,000.

(b) (1) Additional accommodation expenses

If the departure point is outside Hong Kong, reimburse the additional hotel accommodation expense until the first alternative transport is made available to the insured person after at least 6 hours delay, up to a maximum of HK\$2,000.

(2) Additional transport expenses

If the departure point is outside Hong Kong, reimburse the additional public conveyance expenses incurred for the alternative transportation from the place of departure to his/ her original planned destination after at least 6 hours of delay, up to a maximum of HK\$10,000.

(c) Forfeited travel expenses

Reimburse the paid and forfeited travel and/or hotel accommodation expenses following the cancellation of the journey after at least 24 consecutive hours of travel delay.

L. Baggage Delay

Cover the cost of purchasing essential toiletries and clothing if baggage is delayed for at least 6 hours after the insured person's arrival at the destination abroad.

M. Personal Liability

In the event that the insured person becomes legally liable to pay compensation for an accident which causes bodily injury to another person or destruction of the property of others, Chubb will pay that compensation on behalf of the insured person up to a maximum of HK\$4,000,000.

N. Rental Vehicle Excess

Reimburse for any excess or deductible stated in the comprehensive motor insurance which an insured person becomes legally liable to pay in respect of loss or damage to the rental vehicle caused by an accident whilst the rental vehicle is under the control of the insured person during the rental period on the journey, up to maximum of HK\$5,000.

O. Home Contents Protection

Cover the loss of household contents from the insured person's principal home as a result of burglary during the journey, up to a maximum of HK\$20,000.

P. Credit Card Protection

If the insured person suffers accidental death caused by a bodily injury sustained during the trip, Chubb will pay for any outstanding balance charged to the insured person's credit card(s) for goods purchased during the insured journey, up to a maximum of HK\$50,000.

Schedule of Benefits

Coverage		Maximum Amount (HK\$)			
		Worldwide — Plan 1	Worldwide — Plan 2	Worldwide — Plan 3	
A. Personal Accident					
(a)	Accident whilst travelling on a Public Conveyance and/or due to Kidnap or Hijacking (18 to 75 years of age)	Sum Insured	2,500,000	2,000,000	1,000,000
(b)	Other Accident (18 to 75 years of age)	Sum Insured	1,500,000	1,000,000	500,000
(c)	Additional Personal Accident Coverage due to Assault, Murder or Robbery (18 to 75 years of age)	Sum Insured	50,000	50,000	50,000
(d)	Accident (under 18 years of age)	Sum Insured	500,000	500,000	250,000
B. Medical Expenses					
(a)	Medical Expenses	Sum Insured	1,500,000	1,200,000	600,000
(b)	Follow-up Medical Expenses	Sum Insured	1,500,000	1,200,000	600,000
(b)(1)(i)	Follow-up Medical Expenses for Bodily Injury	Sum Insured	1,500,000	1,200,000	600,000
(b)(1)(ii)	Follow-up Medical Expenses for Sickness	Sum Insured	150,000	120,000	60,000
(b)(2)(i)	Maximum amount for Chinese Medicine Practitioner	Sum Insured	3,000	3,000	3,000
(b)(2)(ii)	Daily maximum amount for Chinese Medicine Practitioner		150	150	150
(c)	Trauma Counselling	Sum Insured	20,000	20,000	10,000
(c)(1)	Daily maximum amount for Trauma Counselling		2,000	2,000	2,000
(d)	Mobility Extension	Sum Insured	20,000	20,000	10,000
(e)	Hotel Room Accommodation for Convalescence and Travelling Expenses	Sum Insured	20,000	10,000	5,000
C. Chubb Assistance - 24-Hour Worldwide Assistance Services					
(a)	Emergency Medical Evacuation and/or Repatriation		Unlimited	Unlimited	Unlimited
(b)	Return of Mortal Remains		Unlimited	Unlimited	Unlimited
(c)	Compassionate Visit	Sum Insured	20,000	20,000	10,000
(d)	Child Escort	Sum Insured	20,000	20,000	10,000
(e)	Chubb Assistance – Twenty Four (24) Hour Telephone Hotline And Referral Services		Applicable	Applicable	Applicable

Coverage		Maximum Amount (HK\$)			
		Worldwide – Plan 1	Worldwide – Plan 2	Worldwide – Plan 3	
D. Hospital Cash					
(a)	Maximum amount	Sum Insured	10,000	10,000	5,000
(b)	Maximum daily benefit		500	500	500
E. Burns Benefit		Sum Insured	250,000	250,000	150,000
F. Personal Property					
(a)	Maximum amount	Sum Insured	30,000	20,000	15,000
(b)	Maximum amount for each item/set/pair of Sports Equipment		5,000	5,000	5,000
(c)	Maximum amount for Camera / Laptop Computer		10,000	8,000	5,000
(d)	Maximum amount for each item/set/pair of Personal Property		5,000	3,000	3,000
G. Personal Money		Sum Insured	3,000	2,500	2,000
H. Loss Of Travel Documents		Sum Insured	10,000	10,000	5,000
(a)	Maximum daily benefit for accommodation or travel expenses		10,000	10,000	5,000
I. Trip Cancellation		Sum Insured	50,000	30,000	15,000
(a)	Maximum amount for Red Alert		20,000	10,000	3,000
J. Trip Interruption					
(a)	Trip Curtailment	Sum Insured	50,000	40,000	25,000
K. Travel Delay					
	Cover for any one (1) item under Section K (a) to (c) only:				
(a)	Maximum amount for Section K(a)	Sum Insured	3,000	2,000	1,500
(a)	Cash Benefit for each period of delay (1)	Each 6 hour period of delay	500	500	250
(b)	Maximum amount for additional accommodation expenses (After 6 hour period of delay) (1)	Sum Insured	2,000	1,500	1,000
(b)	Maximum amount for additional transport expenses (After 6 hour period of delay) (2)	Sum Insured	10,000	5,000	3,000
(c)	Forfeited travel expenses (Trip cancelled after 24 hour period of delay)	Sum Insured	3,000	3,000	3,000
L. Baggage Delay		Sum Insured	3,000	2,000	1,000
M. Personal Liability		Sum Insured	4,000,000	3,000,000	2,000,000
N. Rental Vehicle Excess		Sum Insured	5,000	5,000	3,000
O. Home Contents Protection					
(a)	Maximum amount	Sum Insured	20,000	10,000	5,000
(b)	Maximum amount for each item/set/pair		3,000	3,000	1,500
P. Credit Card Protection		Sum Insured	50,000	50,000	30,000

Notes:

- “Personal Accident”: the maximum amount of A(a) “Accident whilst travelling on a Public Conveyance and/ or due to Kidnap or Hijacking” and A(b) “Other Accident” are only applicable to insured person’s aged between 18 and 75 years of age, and the maximum amount per person under Section A (Personal Accident) for insured person’s aged below 18 years of age is HK\$500,000.
- The maximum liability in aggregate for any one accident under “Family Plan” shall not exceed 300% of the maximum amount per person under Section A (Personal Accident) benefit.

安達全年旅遊保險，香港特別行政區。09/2020 編印

© 2020 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb Insured™ 乃安達的保護註冊商標。

本產品由安達保險香港有限公司所承保。有關適用保障、條款及不保事項，請參閱保單合約。本文件中的資料僅為摘要，只作參考用途。

Chubb TravelWell Annual Protection Plan, Hong Kong SAR Published 09/2020.

©2020 Chubb. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. Chubb® and its respective logos, and Chubb Insured™ are protected trademarks of Chubb.

This product is underwritten by Chubb Insurance Hong Kong Limited. Please refer to the policy contract for the full details of benefits, terms and exclusions that are applicable. The information provided in this document is a brief summary for quick and easy reference only.

Premium Table

	Worldwide - Plan 1	Worldwide - Plan 2	Worldwide - Plan 3
Individual Plan (for age 18-64)	HK \$ 3,675	HK \$ 2,995	HK \$ 1,535
Individual Plan (for age 65-75)	HK \$ 4,780	HK \$ 3,895	HK \$ 1,995
Couple Plan	HK \$ 6,615	HK \$ 5,395	HK \$ 2,765
Family Plan	HK \$ 7,350	HK \$ 5,990	HK \$ 3,070

All premium amounts displayed are inclusive of levy. The levy will be remitted to the Insurance Authority under the prescribed arrangement. For further information, please visit www.ia.org.hk/tc/levy.

Age Limit

Age on the Commencement Date

Individual Plan	18 – 75 years old
Couple Plan	18 - 64 years old
Family Plan	Couple 18 – 64 years old; Child(ren) 90 days – 17 years old

Major Exclusions (Highlights)

- Any pre-existing medical condition, congenital or heredity condition, suicide, intentional self-inflicted, pregnancy, childbirth, miscarriage, cosmetic surgery, dental care (unless due to accidents), mental or nervous disorder, AIDS or AIDS related complex.
 - War, civil war, insurrection, revolution.
 - Performing duties as a member of armed forces or other law enforcing agencies.
 - Participation in any professional competitions or sports; racing (other than on foot but this does not include long distance running more than ten (10) kilometres, biathlons and triathlons); any kind of climbing mountaineering or trekking ordinarily necessitating the use of specialised equipment.
 - Engaging in manual labor or non-clerical, or hazardous work.
 - Prohibition or regulation by any government or customs detention.
 - Illegal act by the insured person.
 - Actions of insured person while under the influence of alcohol or drugs to the extent of legal impairment.
 - Any losses or expenses with respects to Cuba.
- Note:
- Chubb Insurance Hong Kong Limited is a subsidiary/branch of a US company and Chubb Limited, a NYSE listed company. Consequently, Chubb Insurance Hong Kong Limited is subject to certain US laws and regulations in addition to EU, UN and Hong Kong sanctions restrictions which may prohibit it from providing cover or paying claims to certain individuals or entities or insuring certain types of activities related to certain countries such as Cuba.
- Nuclear, Chemical and Biological Terrorism.
 - Any incidents/circumstances which is existing or announced or publicly known on or before at the time of booking a journey.

Claim Procedure

Chubb has developed an easy-to-use Chubb Claim Centre* as a self-service claims platform. To make your claim, please access the Chubb Claim Centre (www.chubbclaims.com.hk). You can simply scan the below QR code to access the Chubb Claim Centre on your smartphone or tablet.

Alternatively, you can submit the claim form together with supporting documents to Chubb. Please call 3191 6611 for further assistance.



* For English submission only.

Important Notes

- The maximum period of each insured journey is 90 days.
- This policy is valid for the purpose of leisure travel or business trip (administrative duty only).
- If the insured person is covered by more than one Chubb TravelWell Annual Protection Plan Insurance policy underwritten by Chubb Insurance Hong Kong Limited for the same journey, only the travel insurance policy with the greatest compensation will apply and benefits under that policy will be payable.
- This insurance covers journey departures from Hong Kong only.
- This brochure is for reference only. For coverage details, please refer to the terms and conditions of the policy. In the event of any discrepancy between the English and the Chinese versions, the English version shall prevail.

關於安達香港

安達為全球最大的上市財產及責任保險公司，經營一般保險及人壽保險業務，透過收購其前身公司，已立足香港特別行政區超過 90 年。安達香港的一般保險業務（安達保險香港有限公司）為大型及中小企業客戶、以及個人客戶設計及提供特定的保險產品，包括財產險、責任險、海上險、金融險和個人保險服務。多年來，安達憑著其雄厚財務實力及市場領導地位，開創新的保險產品，提供優質服務，建立長遠穩健的客戶關係，與時並進。

如欲獲取更多資料可瀏覽
www.chubb.com/hk。

About Chubb in Hong Kong SAR

Chubb is the world's largest publicly traded property and casualty insurer. With both general and life insurance operations, Chubb has been present in Hong Kong SAR for more than 90 years via acquisitions by its predecessor companies. Its general insurance operation in Hong Kong SAR (Chubb Insurance Hong Kong Limited) is a niche and specialist general insurer. The company's product offerings include Property, Casualty, Marine, Financial Lines and Consumer Lines designed for large corporates, mid-sized commercial & small business enterprises as well as retail customers. Over the years, it has established strong client relationships by offering responsive service, developing innovative products and providing market leadership built on financial strength.

More information can be found at
www.chubb.com/hk.

聯絡我們

安達保險香港有限公司
香港鰂魚涌英皇道 979 號
太古坊一座 39 樓
客戶服務熱線 +852 3191 6611
傳真 +852 2519 3233
www.chubb.com/hk

公司編號: 0557477

Contact Us

Chubb Insurance Hong Kong Limited
39/F, One Taikoo Place,
979 King's Road,
Quarry Bay, Hong Kong
CS Hotline +852 3191 6611
F +852 2519 3233
www.chubb.com/hk

Company No: 0557477

Chubb. Insured.™

安達全年旅遊保險，香港特別行政區。09/2020 編印

© 2020 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb. Insured.™ 乃安達的保護註冊商標。本產品由安達保險香港有限公司所承保。有關適用保障、條款及不保事項，請參閱保單合約。本文件中的資料僅為摘要，只作參考用途。

Chubb TravelWell Annual Protection Plan, Hong Kong SAR Published 09/2020.

©2020 Chubb. Coverages underwritten by one or more subsidiary companies. Not all coverages available in all jurisdictions. Chubb® and its respective logos, and Chubb. Insured.™ are protected trademarks of Chubb.

This product is underwritten by Chubb Insurance Hong Kong Limited. Please refer to the policy contract for the full details of benefits, terms and exclusions that are applicable. The information provided in this document is a brief summary for quick and easy reference only.



安達全年旅遊保險 - 申請表格

Chubb TravelWell Annual Protection Plan - Application Form

注意事項 Important Note:		Broker Name:	
<ul style="list-style-type: none"> 申請處理須時三個工作天 Application handling time is 3 working days 請以英文正楷填寫 Please complete the following sections in English BLOCK LETTERS 申請人資料 (*請刪除不適用者) Details of the Applicant (*Please delete as appropriate) 請在適合地方「✓」 Please "✓" as appropriate 		Handler Name:	
保單持有人資料 Policy Holder Information			
稱號 Title	先生/太太/女士* Mr/Mrs/Ms*	姓 Surname	名 Given Name
機構名稱 Organization Name (如適用 if appropriate):			
地址 Address		香港身份證 HKID	
電話號碼 Tel No.		電郵地址 Email Address	
計劃詳情 Plan Details			
保障類別 Cover Type	<input type="checkbox"/> 環球 - 計劃1 Worldwide - Plan 1 <input type="checkbox"/> 環球 - 計劃2 Worldwide - Plan 2 <input type="checkbox"/> 環球 - 計劃3 Worldwide - Plan 3		
計劃類別 Plan Type	<input type="checkbox"/> 個人 Individual <input type="checkbox"/> 家庭# Family# <input type="checkbox"/> 受保人及配偶* Couple*		
	* 家庭計劃之受保兒童為18歲以下 Insured Child(ren) under Family Plan should be aged below 18 years * 家庭/受保人及配偶 計劃之成人年齡為18-64歲 Insured Adult under Family /Couple Plan should be aged 18-64 years old		
單生效日 Policy Commencement Date		職業 Occupation	
保費 Premium			
受保人 / 年齡 - 類別 Insured /Age - Type	環球 計劃 1 Worldwide Plan 1	環球 計劃 2 Worldwide Plan 2	環球 計劃 3 Worldwide Plan 3
個人 Individual Age 18-64歲	<input type="checkbox"/> HK\$3,675.00	<input type="checkbox"/> HK\$2,995.00	<input type="checkbox"/> HK\$1,535.00
個人 Individual Age 65-75歲	<input type="checkbox"/> HK\$4,780.00	<input type="checkbox"/> HK\$3,895.00	<input type="checkbox"/> HK\$1,995.00
受保人及配偶 Couple	<input type="checkbox"/> HK\$6,615.00	<input type="checkbox"/> HK\$5,395.00	<input type="checkbox"/> HK\$2,765.00
家庭 Family	<input type="checkbox"/> HK\$7,350.00	<input type="checkbox"/> HK\$5,990.00	<input type="checkbox"/> HK\$3,070.00
計劃詳情 Plan Details			
受保人 Insured Person		性別 Sex (男M / 女F)	出生日期 Date of Birth (DD 日 / MM 月 / YY 年)
姓 Surname	名 Given Name		香港身份證 HKID
1.			與第一受保人之關係 Relationship to 1st Insured Person
2.			本人 Self
3.			
4.			
聲明及簽署 Declaration & Signature			
本人, 申請人, 代表及授權予安達保險香港有限公司 (「安達保險」) (a) 本人得到本申請表上的各受保人 (合稱「我們」) 正式授權作以下聲明; (b) 本人已向本申請表上的各受保人轉達有關資料以致他們各人亦有效同意以下有關之條款: 本人/我們謹此證實以上所有填報資料均屬準確無誤, 且同意本投保書將會構成本人/他們與安達保險所簽署合約之依據。 本人/我們身體狀況正常, 並明白任何之前已存在之病能或任何以尋求醫療診治為目的之行程, 概不受本保險所保障。 本人/我們明白並清楚知道本人/我們的個人資料 (包括姓名、聯絡資料、年齡、性別及保單繳費資料) 會用作該保單的處理申請、保單行政、索償、及客戶服務的用途。本人/我們已閱讀安達保險的「個人資料收集聲明」及清楚知道安達保險根據中條文, 可透露、核對及/或交換由本人/我們所提供的資料。 本人/我們明白本人/我們可以書面聯絡安達保險之個人資料私隱統籌 (香港銅鑼灣英皇道979號太古坊一座39樓) 翻查及/或更改本人/我們所提供予安達保險的資料。本人/我們並明白安達保險於處理有關查詢要求時, 可保留權利收取合理費用以彌補有關的行政開支。 本人/我們明白, 安達保險有權拒絕接納本人/我們此計劃之申請。本人/我們亦明白有關此計劃之細則及不保事項, 本人/我們須以保單條款內列為準。 申請人明白、確知及同意, 安達保險香港有限公司會就申請人購買及接受其簽發的保單, 於保單有效期內 (包括續保期) 向負責安排有關保單的獲授權保險經紀支付佣金。假如申請人為法人團體, 代表申請人簽署的獲授權人員須向安達保險香港有限公司確認他/她已獲該法人團體授權。申請人亦明白安達保險香港有限公司必須取得申請人以上的同意, 才可以處理其保險申請。 我/我們已接受以上內容及適用於所有此保單之受保人。 I, the Applicant, represent and warrant to Chubb Insurance Hong Kong Limited ("Chubb") that (a) I am duly authorised to make the following declarations on behalf of the insured person named on the enrollment form (jointly "We"); (b) I have conveyed all relevant information to the insured person named on the enrollment form to enable each of them to give legally valid consents as stipulated below: I/We declare that the above information is, to the best of my/our knowledge, true and complete, and will form the basis of my/our contract with Chubb. I am/We are in good health and I/We understand that any pre-existing conditions or any trip made for the purpose of obtaining medical treatment will not be covered under this policy. I/We understand and I/We am/are aware that my/our personal data including name, contact information, age, gender and policy payment details will be used to process my application, policy administration, claim, and customer service. I/We have read Chubb Personal Information Collection Statement and aware of Chubb may disclose, verify and/or exchange any information accordingly. I/We understand that I/We may write to Chubb's Data Privacy Officer at 39/F, One Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong for any request for access to and/or correction of any information supplied to Chubb. I/We also understand that Chubb may reserve the right to charge a reasonable fee to offset the administrative costs in complying with access requests. I/We understand that the Chubb has the right to reject my/our application for this plan. I/We also understand that I/We should refer to the actual Terms & Conditions for the exact terms, conditions and exclusions. The applicant understands, acknowledges and agrees that, as a result of the applicant purchasing and taking up the policy to be issued by Chubb Insurance Hong Kong Limited (Chubb), Chubb will pay the authorized insurance broker commission during the continuance of the policy including renewals, for arranging the said policy. Where the applicant is a body corporate, the authorized person who signs on behalf of the applicant further confirms to Chubb that he or she is authorized to do so. The applicant further understands that the above agreement is necessary for Chubb to proceed with the application. I/We have accepted the above statements which apply to all persons covered under this policy.			
申請人簽署 Signature of Applicant:			日期 Date: